

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Tracés : bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **138 (2012)**

Heft 01: **Vie moderne**

PDF erstellt am: **05.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Confiance



Le système CEC™ utilise une technique brevetée.

## L'assainissement de conduites est une affaire de confiance. Nous en prenons soin depuis plus de 20 ans.

La confiance ne se décrète pas, elle se construit dans la durée. En qualité de spécialiste de l'assainissement de conduites d'eau et de chauffage, Inter Protection SA agit au cœur d'un système sensible. Nous utilisons un procédé homologué au niveau international garantissant une protection à long terme. Pour en savoir davantage : [www.interprotection.ch](http://www.interprotection.ch).



Certifié ISO 9001:2000

Inter Protection SA  
Cugy, tél. +41 (0)21 731 17 21  
Berne, tél. +41 (0)31 333 04 34  
[info@interprotection.ch](mailto:info@interprotection.ch)  
[www.interprotection.ch](http://www.interprotection.ch)

**IP** Inter Protection  
Technology  
Système CEC™  
Assainissement de conduites

# S O M M A I R E

## 5 ÉDITORIAL

Cadre de vie

**Christophe Catsaros**

## 7 ARCHITECTURE D'INTÉRIEUR

L'équipement domestique, un art de vivre

**Anna Hohler**

L'homme d'intérieur

**Christophe Catsaros**

Construire au lieu de consommer

**Laila Wernli**



Hugh Hefner au Manor Playboy de Chicago, en 1966 (Copyright Burt Glinn/Magnum)

## 26 NOTES DE LECTURE

## 28 INFORMATIONS SIA

## 34 CONCOURS

## 36 MEMENTO

## 38 DERNIÈRE IMAGE

Chronique d'un été

**Clara Schulmann**

Paraissent chez le même éditeur :



TEC21

n° 1-2 – 30 décembre 2011 / **Es werde LED!** / Leuchtende Zukunft / Licht-Oratorium / Ein Schimmer für die Zeitgeschichte

n° 49-50 – 2 décembre 2011 / **Mit aller Gewalt** /

Unvernünftig teuer und doch faszinierend / Verzerrte Bögen



ARCHI

n° 6 – 22 décembre 2011 / **La trasformazione e il riuso degli edifici**

Progetti di Architetti Tibiletti Associati, Michele Arnaboldi  
Architetti, BassiCarella Architectes, Adam Bonnet & Bonnet,  
Burkhalter Sumi Architekten, EM2N

Testi di Steinmann, Roscetti, Tropeano